Naciones Unidas S/PV.6193



Consejo de Seguridad

Sexagésimo cuarto año

Provisional

6193ª sesión

Martes 29 de septiembre de 2009, a las 10.00 horas
Nueva York

Presidenta:	Sra. Rice	(Estados Unidos de América)
Miembros:	Austria	Sr. Mayr-Harting
	Burkina Faso	Sr. Yoda
	China	Sr. Liu Zhenmin
	Costa Rica	Sr. Urbina
	Croacia	Sr. Vilović
	Federación de Rusia	Sr. Dolgov
	Francia	Sr. Jayandet
	Jamahiriya Árabe Libia	Sr. Gebreel
	Japón	Sr. Takasu
	México	Sr. Heller
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. Parham
	Turquía	Sr. Apakan
	Uganda	Sr. Rugunda
	Viet Nam	Sr. Le Luong Minh

Orden del día

La situación en Côte d'Ivoire

09-53144 (S)





Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en Côte d'Ivoire

La Presidenta (*habla en inglés*): En nombre del Consejo, quisiera agradecer la presencia en el Salón del Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Regional de Burkina Faso, Excmo. Sr. Bedouma Alain Yoda, y del Ministro de Estado de Cooperación y Francofonía de Francia, Excmo. Sr. Alain Joyandet.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Como resultado de las consultas celebradas entre los miembros del Consejo de Seguridad, se me ha autorizado a formular la siguiente declaración en nombre del Consejo:

> "El Consejo de Seguridad reitera su pleno apoyo al proceso político de Uagadugú y al calendario electoral aprobado por la totalidad de los principales actores políticos de Côte d'Ivoire, que conducirá a la celebración de la primera ronda de elecciones presidenciales abiertas, libres, imparciales y transparentes el 29 de noviembre de 2009. Encomia al facilitador, el Sr. Blaise Compaoré, Presidente de Burkina Faso, por las gestiones que sigue realizando para apoyar el proceso de paz en Côte d'Ivoire.
>
> El Consejo de Seguridad reitera además su determinación de proporcionar su pleno apoyo a un proceso electoral digno de crédito y resalta la importancia de que la sociedad civil de Côte d'Ivoire tenga una participación inclusiva en él. Destaca que a estos efectos ha prorrogado el mandato y mantenido el número de efectivos de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) en su resolución 1880 (2009). Destaca además que en dicha resolución expresó su intención de autorizar al Secretario General a redistribuir efectivos, según fuera necesario, entre la Misión de las Naciones Unidas en Liberia y la ONUCI.
>
> El Consejo de Seguridad expresa su preocupación por el retraso en la publicación de la lista provisional de votantes y resalta que nuevas demoras en dicha publicación podrían comprometer el calendario de celebración de elecciones presidenciales abiertas, libres, imparciales y transparentes.
>
> El Consejo de Seguridad reitera que los actores políticos de Côte d'Ivoire están obligados a ceñirse al calendario electoral. Insta a todos los actores del país a cumplir íntegramente sus compromisos, a fin de que la lista de votantes pueda publicarse lo antes posible en el marco de un proceso transparente e inclusivo. Recuerda que el Representante Especial del Secretario General certificará explícitamente dicha lista de votantes.
>
> El Consejo de Seguridad examinará la situación el 15 de octubre de 2009 a más tardar. Expresa su intención de tomar las medidas pertinentes, de conformidad con lo previsto en su resolución 1880 (2009), frente a los responsables de bloquear el avance del proceso electoral.
>
> El Consejo de Seguridad expresa además su intención de emprender una reflexión sobre el rumbo futuro de la ONUCI, para lo cual examinará a más tardar el 15 de octubre su mandato y los elementos de referencia para una posible reducción de la operación, en particular a la luz de los progresos registrados en el proceso electoral."

Esta declaración será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/2009/25.

Tienen ahora la palabra los miembros del Consejo que deseen formular declaraciones.

Sr. Yoda (Burkina Faso) (*habla en francés*): Burkina Faso celebra el interés que sigue prestando la comunidad internacional al proceso de paz en Côte d'Ivoire. Queremos expresar nuestro aliento y nuestra gratitud a los diferentes asociados, sobre todo a las Naciones Unidas, por el papel destacado que desempeñan en la aplicación del Acuerdo Político de Uagadugú y sus acuerdos suplementarios.

A nuestro juicio, el entorno político, social y económico que prevalece en Côte d'Ivoire suscita optimismo en cuanto a una solución definitiva de la crisis. La realización sin tropiezos de la labor de identificación e inscripción, que concluyó el 30 de junio de 2009, la labor en curso relativa al registro electoral con miras a la próxima publicación de la lista electoral

provisional y el entorno propio de una etapa previa a la campaña electoral que impera en el país son todos indicios de un retorno a la paz. Las recomendaciones pertinentes derivadas de la quinta reunión del Marco Permanente de concertación y de la séptima reunión del Comité de Evaluación y Apoyo, que tuvieron lugar en Uagadugú el 18 de mayo y el 9 de agosto de 2009, respectivamente, han contribuido a impulsar la aplicación del Acuerdo Político.

Gracias a la decisión de los agentes políticos de Côte d'Ivoire, se han registrado considerables progresos en numerosos ámbitos. Prosiguen los esfuerzos para aplicar las diversas medidas previstas en el Acuerdo Político de Uagadugú y sus acuerdos suplementarios.

Cumplir el calendario electoral en su totalidad para celebrar la primera ronda de elecciones presidenciales el 29 de noviembre de 2009, como han previsto los dirigentes políticos de Côte d'Ivoire, sigue siendo el reto fundamental del proceso de paz. Ahora bien, la próxima publicación de la lista electoral provisional demuestra que aún hay motivos de esperanza. El objetivo fundamental sigue siendo celebrar elecciones dignas de crédito, libres, transparentes, democráticas e indisputables, que permitan a Côte d'Ivoire superar la crisis definitivamente. Para ello, es primordial centrarse en las tareas esenciales que surgen en el período previo a las elecciones.

En ese sentido, habría que prestar especial atención a la manera de abordar las posibles controversias relativas a la lista electoral provisional. Asimismo, es imperativo proporcionar al Centro de mando integrado los medios necesarios para aplicar el programa general para la seguridad de las elecciones.

Respecto de la certificación del proceso electoral, acogemos con agrado el compromiso del Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire de seguir cumpliendo plenamente el mandato que le ha conferido el Consejo de Seguridad. Le garantizamos la disposición de la facilitación a mantener vínculos de buena cooperación para asegurar la celebración de elecciones, libres, abiertas, transparentes y democráticas. No obstante, solucionar en forma apropiada las cuestiones militares pendientes, asegurar el restablecimiento de la administración del Estado en todo el país y obtener apoyo financiero para la celebración de las elecciones y las tareas de desmovilización son aspectos indispensables para el éxito de las elecciones.

Hasta la fecha, los resultados del Acuerdo Político de Uagadugú son muy alentadores. No obstante, aún tenemos que vencer muchos retos complejos para lograr el objetivo final. Sin embargo, estos retos no son insuperables mientras persista la voluntad política de los agentes políticos de trabajar en pro de la paz. Por tanto, estamos convencidos de que el 29 de noviembre sigue siendo una fecha viable.

La reciente visita oficial a Côte d'Ivoire del Presidente Blaise Compaoré, Presidente de Burkina Faso y Facilitador del diálogo entre los habitantes de Côte d'Ivoire, permitió constatar la determinación de los agentes políticos del país de celebrar elecciones en la fecha programada. En ese sentido, el Facilitador prevé la celebración, a mediados de noviembre, de una reunión del Marco Permanente de concertación para dar un impulso decisivo al proceso electoral. Aprovecho la oportunidad para reiterar la gratitud del Facilitador a toda la comunidad internacional por su apoyo al proceso de paz.

El cumplimiento del calendario electoral en su totalidad exige movilizar a todos los agentes a fin de llevar a cabo las tareas indicadas dentro de los plazos establecidos. Burkina Faso pide a la comunidad internacional, y en particular al Consejo de Seguridad, que prosiga sus esfuerzos y respalde hasta el final el proceso para poner término a la crisis. Estamos dispuestos a sumar nuestros esfuerzos a los de la comunidad internacional y de todos los agentes de Côte d'Ivoire a fin de concluir con éxito conjuntamente el proceso de restablecimiento de la paz en Côte d'Ivoire.

Para concluir, doy las gracias a la delegación de Francia por haber preparado la declaración de la Presidencia, que cuenta con el pleno apoyo de Burkina Faso.

Sr. Joyandet (Francia) (*habla en francés*): Antes de referirme a Côte d'Ivoire, quisiera expresar al Consejo de Seguridad la indignación de Francia tras los hechos acaecidos en Conakry (Guinea), donde miembros de las fuerzas armadas dispararon contra una multitud pacífica, causando numerosas decenas de muertos y heridos. La situación imperante en ese país es especialmente preocupante.

Sra. Presidenta: Con respecto a la situación en Côte d'Ivoire, ante todo le doy las gracias por haber

organizado esta reunión a nivel ministerial. También doy las gracias al Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso por su intervención y los esfuerzos decisivos que ha desplegado junto al Presidente Compaoré para facilitar el proceso de paz en ese país. El período que se avecina será decisivo para la celebración de las elecciones presidenciales como corresponde, cuya fecha, 29 de noviembre de 2009, fue fijada por los propios habitantes de Côte d'Ivoire.

Tanto el pueblo de Côte d'Ivoire como la comunidad internacional en su totalidad aguardan con interés estas elecciones, como se subraya en la resolución 1880 (2009), aprobada el 30 de julio. La declaración a la que acaba de dar lectura la Presidenta, junto con la reunión de hoy, nos permiten recordar la importancia que todos atribuimos a la celebración de las elecciones en la forma más democrática y segura posible. También permite asegurar a Côte d'Ivoire la atención, el apoyo y la movilización de toda la comunidad internacional, y de Francia en particular, con ese fin.

Se han logrado avances que suscitan optimismo en cuanto al deseo de las partes en Côte d'Ivoire de cerrar el capítulo de la crisis preparándose para celebrar las elecciones. Considero que hay al menos tres motivos para abrigar esperanzas. En primer lugar, las operaciones de inscripción concluyeron el 30 de junio, mientras que el proceso de identificación está en marcha.

En segundo lugar, el período para la presentación de candidaturas a la Comisión Electoral Independiente comenzó el 26 de agosto. Ya se han presentado numerosas candidaturas. Tras mi visita sobre el terreno, confirmo que, de hecho, hay un entorno de campaña electoral en el país.

Por último, las declaraciones de los diferentes protagonistas políticos y técnicos, en las que ponen de manifiesto su decisión y su compromiso respecto de las elecciones, merecen elogio. He tomado conocimiento de que el 25 de septiembre el Presidente Gbagbo indicó a la Asamblea General que el proceso se hallaba en una etapa irreversible.

El compromiso de los diferentes agentes de Côte d'Ivoire ahora debe plasmarse en nuevos avances decisivos en el proceso electoral sobre el terreno dentro de los plazos previstos. Ello incluirá, en primer lugar, la publicación de la lista electoral provisional, que originalmente fue prevista para el 29 de agosto pero ya se ha aplazado en dos ocasiones, primero hasta mediados de septiembre y después hasta principios de octubre. En los decretos del 25 de agosto se dispone la posible publicación de las listas electorales tanto provisionales como finales a más tardar el 31 de octubre y el 15 de noviembre, respectivamente.

El retraso en la publicación de la lista provisional no sería un problema si la calidad de la lista nos permitiera ahorrar tiempo en las etapas ulteriores. Sin embargo, resulta preocupante porque constituye un impedimento para el calendario electoral y un factor de riesgo para todo el proceso. En el proceso electoral no se debe aminorar la marcha, sino que se debe avanzar de manera decidida respetando plenamente los procedimientos. Por consiguiente, invito a todos los agentes políticos y técnicos a que no escatimen esfuerzos por publicar una lista electoral fiable y de alta calidad lo antes posible y, obviamente, sin recurrir a soluciones rápidas que pudieran comprometer la imparcialidad de las elecciones. Una lista electoral que todos acepten es esencial para el éxito de las elecciones.

Además, la seguridad es clave para la celebración exitosa de elecciones libres, transparentes y democráticas. Aunque recientemente se han logrado avances y ya ha comenzado el primer despliegue de las unidades mixtas bajo el mando integrado, es importante que las partes de Côte d'Ivoire encuentren soluciones concretas y logren mayores progresos sobre esta cuestión a más tardar el 29 de noviembre. Indudablemente, las elecciones presidenciales son la primera prioridad, aunque no debemos perder de vista los objetivos principales a largo plazo, que son el restablecimiento efectivo de la autoridad del Estado y el redespliegue de la administración en todo el territorio de Côte d'Ivoire.

La población de Côte d'Ivoire no está sola en sus esfuerzos. Puede contar con el apoyo de la comunidad internacional —incluso, obviamente, con el de Francia— con el de la Secretaría y, en Abidján, con el del Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire, Sr. Choi, a quien reiteramos nuestra gratitud y apoyo. Su papel en la certificación del proceso electoral es fundamental para garantizar la imparcialidad de las elecciones. Recuerdo que el Consejo de Seguridad ha previsto que el Sr. Choi certificara de manera explícita la lista electoral. La Operación de las Naciones Unidas en Cote d'Ivoire (ONUCI), que está bajo su dirección, presta una asistencia logística y de seguridad reforzada a las

autoridades de Côte d'Ivoire a medida que se aproximan las elecciones.

Francia también reitera su apoyo al facilitador, el Presidente de Burkina Faso, Sr. Blaise Compaoré, cuyo papel es esencial para alentar a las partes de Côte d'Ivoire a superar los obstáculos existentes. Con la reciente visita del Presidente Compaoré a Côte d'Ivoire también se han reafirmado los vínculos de amistad entre los dos países, lo cual celebramos, y la amplia convergencia de opiniones sobre la necesidad de adelantar los preparativos para las elecciones. Como siempre, Francia sigue respaldando con firmeza a Côte d'Ivoire en este período decisivo para el futuro del país. La celebración lo más pronto posible de elecciones indisputables es una condición esencial para superar la crisis y restablecer una paz y una estabilidad duraderas en el país y en toda la subregión.

Los obstáculos logísticos y técnicos son numerosos. Ello no es sorprendente, tras tantos años de crisis. No obstante, esos obstáculos se superarán únicamente mediante la voluntad política de las propias partes de Côte d'Ivoire. Las Naciones Unidas están firmemente comprometidas con Côte d'Ivoire, pero el Consejo de Seguridad no puede respaldar de manera indefinida el proceso para poner fin a la crisis si no se celebran elecciones, ni mantener a más de 8.000 miembros del personal militar y civil. Por consiguiente, las elecciones presidenciales de 2009 serán una prueba auténtica de credibilidad ante los ojos del Consejo de Seguridad y de la comunidad internacional en su conjunto. Deseo recalcar en ese sentido que Côte d'Ivoire tiene la capacidad para encarar estos retos y superar una página muy dolorosa de su historia.

La Presidenta (*habla en inglés*): No hay más oradores inscritos en mi lista. El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 10.25 horas.